

# Editorial

Luego de ocho años ininterrumpidos, *Entreletras*, revista del Centro de Investigación de Literatura Latinoamericana y Caribeña del Instituto Pedagógico de Maturín, de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador, llega a su décimo sexto número. Como siempre, ofrecemos diversas perspectivas de la literatura y los contextos en que esta se desarrolla, abarcando varios ámbitos geográficos, para resaltar el papel de la creación literaria como punto de encuentro crucial de las numerosas sensibilidades que bullen en el mundo actual.

Recuperamos una vieja entrevista a uno de los más reconocidos cuentistas venezolanos, Gustavo Díaz Solís, realizada por Celso Medina. En ella, el escritor y traductor confiesa su profunda dedicación a la lectura de la poesía y reconoce la influencia que esta ha dejado en la escritura de sus cuentos. Como complemento a esa entrevista, reproducimos el poema “El viaje de los Reyes Magos”, de T.S. Eliot, traducción en prosa, del entrevistado, texto que nos invita a meditar sobre la fe y la esperanza en plena vida contemporánea.

En la sección de Ensayo, Jesús Medina Guilarte nos ofrece un escrito que explora los límites, el poder y el papel de la ficción en la construcción de realidades alternativas dentro del ámbito literario.

Proseguimos con la conferencia del investigador y creador literario Luis Gonzaga Álvarez León, donde aborda el tema de los “cambios sociales y creación literaria en América Latina”, considerando su influencia en la producción literaria latinoamericana, con particular atención a la narrativa venezolana de los finales del siglo XX.

En la sección de Artículos, Carolina Brito nos invita a visitar el léxico que pobló la mayoría de los textos que sirvieron para nutrir el ideario fraguado por los patriotas de la Venezuela del inicio del siglo XIX, en su lucha por la independencia. Para ello, recurre al análisis de textos que circularon en los periódicos *El Correo del Orinoco* y *La Gaceta de Caracas*. Carmen Alicia Castillo, por su parte, nos ofrece una lectura del universo simbólico que se plasma en el poemario *Sombraduras*, de la poeta venezolana Elena Vera. Julio Cortez indaga en la narrativa de Gustavo Díaz Solís, deteniéndose en dos de sus cuentos emblemáticos: “El niño y el mar” y “Cachalote”. Su análisis explora la relación entre la voluntad humana y la fuerza natural. Sor Elena Salazar cierra esta sección con el reporte de una investigación sobre el posible “primer texto histórico dramático en el teatro venezolano”, que circuló inicialmente en Margarita, en 1817.

En la sección Crónica, Jesús Antuárez nos adentra en la vida del arquitecto venezolano Evaristo Febres, destacando su ideario y creatividad.

En la sección Reseñas, Ramón Ordaz analiza la novela *La tarea del testigo*, del escritor venezolano Rubi Guerra, una obra que se nutre de referentes biográficos del poeta José Antonio Ramos Sucre.

Cerramos nuestra edición con la acostumbrada sección “Literatura Otra”, dedicada en esta ocasión a la África Oral. Para profundizar en este tema, reproducimos el texto “La tradición viva” del tradicionalista de Malí, Amadou Hampâté Bâ, traducido al español por Celso Medina. Este texto nos ilustra la rica tradición oral de África. Como muestra concreta de esta tradición, ofrecemos algunos cantos y leyendas africanas que el poeta senegalés Léopold Sédar Senghor tradujo de algunos idiomas africanos al francés. La versión española es de Celso Medina.

Con esta variada gama de temas, *Entreletras* reitera su compromiso con un espacio de encuentro para quienes aprecian la literatura como una experiencia enriquecedora.

A partir de este número, nuestra revista cambia su equipo de dirección. Cuando nos iniciamos dijimos: “Nacer no es fácil; sobre todo cuando el cuerpo que nace es plural, en muchos sentidos: en el discurso, en los temas y en las geografías que se pretende evocar”. Nuestra apuesta, luego de 16 números, sigue vigente.